



LES 40 ANS DE L'OISEAU-MOUCHE

De tous les handicaps la déficience intellectuelle est peut-être le moins considéré. Il y a 40 ans pourtant les fondateurs de la Compagnie de l'Oiseau-Mouche ont su voir en ces individus vulnérables de grands sensibles, des piétons de sentiers méconnus, de généreux ambassadeurs d'autres réalités.

mardi 5 → dimanche 10 juin 2018

→ **UNE AVENTURE TOUJOURS VIVANTE!** - mardi 5 juin à 19h
rencontre avec Sylvie Reteuna, François Cervantes, Cédric Orain,
Amaro Carbajal et Philippe Mourrat

→ **BIBI** - du mercredi 6 au samedi 9 juin
mercredi, vendredi à 20h / jeudi, samedi à 19h
conception Sylvain Maurice
un spectacle de la Compagnie de l'Oiseau-Mouche

→ **CONCERT D'ANNIV' GRATUIT** - vendredi 8 juin à 21h30
avec David Bausseron et des comédiens de l'Oiseau-Mouche

→ **KIDS PARTY !** - samedi 9 juin de 14h30 à 18h
fête des Métallos organisée en collaboration avec l'Oiseau-Mouche

→ **AUJOURD'HUI EN M'HABILLANT** - samedi 9 juin à 20h30
déambulation théâtrale d'après *Avant Après* de Roland Schimmelpfening
mise en scène et adaptation Aude Denis
+ DJ set à partir de 21h

→ **CLÉMENT OU LE COURAGE DE PETER PAN** - dimanche 10 juin à 16h
de et par Clément Delliaux, Gilles Defacque
avec la participation de l'auteure Samira El Ayachi

réservation

01 47 00 25 20

www.maisondesmetallos.paris

94, rue jean-pierre timbaud,
paris 11e

m^o Couronnes

ou Parmentier

bus 96

MAIRIE DE PARIS

la maison
des métallos
établissement
culturel
de la ville
de paris

Contact presse Maison des métallos

Isabelle Muraour, Emily Jokiel

01 43 73 08 88 | contact@zef-bureau.fr | www.zef-bureau.fr

Contact presse compagnie de l'Oiseau-Mouche

Dorothee Duplan, Flore Guiraud et Camille Pierrepont assistées de Louise Dubreil

01 48 06 52 27 | bienvenue@planbey.com | www.planbey.com

LA MAISON DES MÉTALLOS, ÉTABLISSEMENT CULTUREL DE LA VILLE DE PARIS

La Maison des métallos, établissement culturel de la Ville de Paris, allie exigence artistique et préoccupations sociétales. L'artistique est au centre du projet, toutes disciplines confondues, avec une inscription dans la réalité sociale comme voie de création. Programmation et pratiques artistiques, formes participatives, expressions urbaines, créations, débats, numérique et relation au tissu social environnant constituent les fondamentaux du projet. Une diversité qui entre en résonance avec celle, si vivante, de Belleville-Ménilmontant et quartiers voisins !

LES 40 ANS DE L'OISEAU-MOUCHE

De tous les handicaps la déficience intellectuelle est peut-être le moins considéré. Il y a 40 ans pourtant les fondateurs de la Compagnie de l'Oiseau-Mouche ont su voir en ces individus vulnérables de grands sensibles, des piétons de sentiers méconnus, de généreux ambassadeurs d'autres réalités.

rencontre

UNE AVENTURE TOUJOURS VIVANTE!

→ mardi 5 juin à 19h / entrée libre, réservation conseillée

Trois metteurs en scène qui se sont nés avec bonheur les comédiens de l'Oiseau-Mouche à trois périodes différentes, et avec un égal succès, témoignent : Sylvie Reteuna, François Cervantes, Cédric Orain. Avec eux Amaro Carbajal, directeur de la compagnie pendant 20 ans, et Philippe Mourrat, un compagnon de route depuis presque 20 ans à la Villette puis aux Métallos. Il s'agit de discuter de cette aventure artistique et humaine qui a déplacé bien des curseurs, tant sur le champ de l'intervention sanitaire et sociale que sur celui de la recherche et de la création théâtrale.

avec Sylvie Reteuna, François Cervantes, Cédric Orain, Amaro Carbajal et Philippe Mourrat

spectacle

BIBI

→ du mercredi 6 au samedi 9 juin

mercredi, vendredi à 20h / jeudi, samedi à 19h

Conception Sylvain Maurice

Un spectacle de la Compagnie de l'Oiseau-Mouche

Toutes les infos à partir de la page 3

concert

CONCERT D'ANNIV' GRATUIT

→ vendredi 8 juin à 21h30 / durée 1h / entrée libre, réservation conseillée

Le guitariste, improvisateur et performeur David Bausseron affiche une prédilection toute particulière pour le boucan, joyeux ou non. Ses performances sont souvent agrémentées de tout un arsenal métallique manipulé frénétiquement pour le plus grand plaisir de nos avides oreilles. En 2015, il démarre une collaboration musicale d'une semaine avec les comédiens de la compagnie de l'Oiseau-Mouche basée sur l'improvisation dans un contexte de groupe « rock ». Ce qui, au départ, avait commencé comme un simple atelier de pratique sonore devient tout naturellement un groupe à part entière : Humming Dogs. Ils offriront au public une performance entre free-rock, improvisations bruitistes et pop song déjantée.

collectif musical expérimental mené par **David Bausseron**

production **Compagnie de l'Oiseau-Mouche**

coproduction **Muzzix**

fête des Métallos

KIDS PARTY !

→ samedi 9 juin de 14h30 à 18h / gratuit, à faire en famille

Conviviales, familiales et gratuites, les fêtes des Métallos déploient animations, ateliers, petites formes de spectacle autour d'une thématique à chaque fois renouvelée. Cette fois-ci, on s'associe avec la compagnie de l'Oiseau-Mouche à l'occasion de ses 40 ans d'existence. Encore plus de surprises et d'animations avec un seul mot d'ordre : venez faire la fête avec nous !

spectacle

AUJOURD'HUI EN M'HABILLANT

→ samedi 9 juin à 20h30 / durée 45min / à partir de 12 ans / entrée libre, réservation conseillée

Une visite guidée au sein de la Maison des métallos ? Oui ! Mais pas n'importe quelle visite : venez découvrir la Maison à travers le regard de sept comédiens de l'Oiseau-Mouche qui entraînent les spectateurs dans une drôle de déambulation théâtrale.

d'après *Avant Après* de Roland Schimmelpfenning

mise en scène et adaptation Aude Denis

avec Lothar Bonin, Florian Caron, Jérôme Chaudière, Thierry Dupont, Frédéric Foulon, Léa Le Bars, Valérie Waroquier

production Compagnie de l'Oiseau-Mouche

+ DJ Set en mezzanine

Et à partir de 21h, un DJ set en mezzanine sera proposé à l'occasion de la soirée anniversaire de l'Oiseau-Mouche

CLÉMENT OU LE COURAGE DE PETER PAN

→ dimanche 10 juin à 16h

Nez rouge et chapeau melon, Clément et Gilles nous embarquent sur le chemin du clown. Une valise, une chaise, une sacoche, et hop ! Le reste est improvisation, digression, délire en toute liberté. Gilles Defacque, clown bourlingueur, et Clément Delliaux, jeune comédien de l'Oiseau-Mouche, se sont découverts en 2009 père et fils dans *Gilles*, le spectacle de David Bobée. Ils se retrouvent aujourd'hui pour un nouveau duo où se mélangent les nez rouges, où l'on ne sait plus vraiment qui est le Loyal et qui est l'Auguste, où, de tableau en tableau, deux clowns réinventent l'art de se donner la réplique.

de et par Clément Delliaux, Gilles Defacque

avec la participation de l'auteure Samira El Ayachi

regards extérieurs Marjorie Efther

co-production le Prato / la Compagnie de l'Oiseau-Mouche

avec le soutien de Culture Commune Scène Nationale du Bassin Minier du Pas-de-Calais et Le Grand Bleu Lille

remerciements au CDN de Normandie Rouen et au festival Art & Déchirure

BIBI

d'après *Pamphlet contre la mort*, de Charles Pennequin (éditions P.O.L)

conception Sylvain Maurice

un spectacle de la Compagnie de l'Oiseau-Mouche

musique Dayan Korolic

avec Jonathan Allart, Marie-Claire Alpérine, Myriam Baïche, Jérôme Chaudière,

Dayan Korolic et Valérie Waroquier

scénographie et lumières Eric Soyer

assistanat à la mise en scène Béatrice Vincent

régie générale Gilles Gauvin

régie lumière et son Héla Skandrani

régie plateau Philippe Martini

production Compagnie de l'Oiseau-Mouche

coproduction Théâtre de Sartrouville et des Yvelines - Centre Dramatique National

avec le soutien de la Spedidam

La Compagnie de l'Oiseau-Mouche est conventionnée par le Ministère de la Culture et de la Communication - Direction Régionale des Affaires Culturelles des Hauts-de-France.

Elle est subventionnée par le Ministère des Affaires sociales et de la Santé - Agence Régionale de Santé des Hauts-de-France, la Région Hauts-de-France, le Département du Nord, la Ville de Roubaix, la Métropole Européenne de Lille (MEL), l'Office National de Diffusion Artistique.

mercredi 4 → samedi 9 juin

mercredi, vendredi à 20h

jeudi, samedi à 19h

durée 1h / à partir de 14 ans

tarifs de 5 à 15 euros

PRÉSENTATION DU SPECTACLE

À chacune de ses créations, la compagnie de l'Oiseau-Mouche, composée de comédiens professionnels en situation de handicap mental, invite un metteur en scène, s'ouvrant ainsi à différentes esthétiques. Pour *Bibi*, c'est Sylvain Maurice qui prend les rênes en adaptant *Pamphlet contre la mort* de Charles Pennequin. Entouré de ses copains, Bibi fête son anniversaire et raconte sa jeunesse : la famille, l'école, les premiers amours... Mais derrière la bonhomie et la naïveté, la colère gronde : Bibi dit la misère de son enfance, les filles qu'on désire, et parle de son père, tellement aimé et tellement haï. Jérôme Chaudière incarne ce garçon effronté qui rêve de devenir chanteur de rock. Il est accompagné au plateau par la guitare de Dayan Korolic et un quatuor de comédiens qui mettent en lumière l'écriture de Charles Pennequin. Une écriture qui navigue entre la violence de souvenirs épars et la nostalgie d'un monde disparu. *Bibi*, c'est surtout une tentative réussie de faire un spectacle avec et pour les sans-voix.

NOTE D'INTENTION

Depuis la fin de la saison passée, j'ai fait plusieurs ateliers avec les comédiens de l'Oiseau-Mouche : cela relève à la fois du « training » d'acteur et du laboratoire de recherche. Dans ce cadre, j'ai travaillé plusieurs auteurs : Jon Fosse, Leslie Kaplan, Joël Pommerat, Christophe Tarkos... Je voulais voir quel univers pouvait être proche d'eux (ou de ce que je me représentais d'eux).

C'est à ce moment-là que j'ai découvert le travail de Charles Pennequin, et notamment son *Pamphlet contre la mort* (éditions P.O.L, 2012). Ce sont ces formes ouvertes, textes rugueux, emplis de colère, d'humour et d'excès, qui fonctionnaient le mieux. La rencontre des comédiens de l'Oiseau-Mouche avec cette langue a immédiatement fait naître une intuition : le dialogue entre eux sera au centre du spectacle.

Je dessine alors un projet autour de « Pennequin, un portrait » en partant des textes à dimension autobiographique. Son enfance, sa famille, les origines modestes, les filles, le couple... peuplent son œuvre protéiforme.

Musical, plutôt brut et naïf, le travail sera construit sur un montage de textes. Je propose une sorte de tranche de vie, sans complaisance : c'est pourquoi, le rire sera constamment présent. Je travaillerai aussi avec un musicien sur le plateau pour accentuer la choralité.

Je veux restituer la singularité de l'œuvre de Pennequin en restant du côté de la langue. M'inspirant de ses propres performances, nous chercherons cette tension singulière propre à son travail et qui marque ses obsessions. J'imagine un spectacle très physique, où l'on se bat avec le langage autant musical que concret, avec les objets, entre théâtre d'objets et art brut.

Pennequin, à sa façon, montre le réel - ce réel si présent dans le jeu des comédiens de l'Oiseau-Mouche : j'aime les voir, les faire bouger, et qu'ils me racontent des histoires. Des histoires de vie, sombres et joyeuses...

Sylvain Maurice

PARCOURS

CHARLES PENNEQUIN - auteur

Charles Pennequin est né le 15 novembre 1965.

Publication dans de nombreuses revues. Performances et concerts dans la France entière et un petit peu à côté. Vidéos à l'arrache. Écriture dans les blogs. Dessins sans regarder. Improvisations au dictaphone, au microphone, dans sa voiture, dans certains TGV. Quelques cris le long des deux voies. Petites chansons dans les carnets. Poèmes délabrés en public. Écriture sur les murs. Charles Pennequin écrit depuis qu'il est né.

Bibliographie

Les Exozomes (2016)

Pamphlet contre la mort (2012)

Comprendre la vie (2010)

La ville est un trou (2007)

Mon binôme (2004)

Bibi (2002)

Pour en savoir plus [youtube.com/user/monbinome](https://www.youtube.com/user/monbinome) charles-pennequin.com

SYLVAIN MAURICE - metteur en scène

Ancien élève de l'École de Chaillot, Sylvain Maurice fonde en 1992 la compagnie L'Ultime & Co, puis dirige le Nouveau Théâtre - CDN de Besançon et de Franche-Comté de 2003 à 2011. Depuis janvier 2013, il est directeur du Théâtre de Sartrouville-CDN. Son théâtre s'oriente sur les relations entre les disciplines artistiques : la marionnette, les arts visuels, la musique dans ses différentes formes.

Parmi une trentaine de mises en scène, on note *De l'aube à minuit* (1994) et *Kanzlist Krehler* (2002, Berlin) de Georg Kaiser, *Un fils de notre temps* (1995) d'Ödön von Horváth, *Thyeste* (1999) et *Œdipe* (2004) de Sénèque, *L'Apprentissage* (2005) de Jean-Luc Lagarce, *Les Sorcières* (2007) de Roald Dahl, *Peer Gynt* (2008) puis *Les Nouvelles Aventures de Peer Gynt* (2016) d'Henrik Ibsen, *Richard III* (2009) de William Shakespeare. Il adapte et met en scène pour le théâtre musical *La Chute de la maison Usher* (2010) d'après Edgar Allan Poe, crée *Dealing with Clair/ Claire en affaires* (2011), un texte inédit de Martin Crimp et *Métamorphose* (2013) d'après Franz Kafka.

En 2014, il se consacre à un Cycle Marguerite Duras avec *La Pluie d'été* (pièce pour 6 acteurs) et *Histoire d'Ernesto* (forme pour 7 marionnettistes). En 2016, il adapte le roman de Maylis de Kerangal et crée *Réparer les vivants*. Il a créé en avril dernier, à l'initiative de L'Arcal, *Désarmés (Cantique)* d'après Sébastien Joanniez, sur une musique d'Alexandros Markeas, un opéra de notre temps qui réunit dans un projet participatif artistes professionnels et adolescents amateurs.

JEROME CHAUDIERE - comédien



Passionné de littérature, Jérôme Chaudière découvre le théâtre à la fin des années 90, au sein d'une troupe amateur de Clermont-Ferrand, sa ville d'origine. Très vite, il ressent l'envie d'aller plus loin dans sa pratique et intègre la Compagnie de l'Oiseau-Mouche en mars 2015, à l'issue d'un stage artistique mené par Aude Denis, qui le repère et lui propose de jouer dans le spectacle déambulatoire *Aujourd'hui en m'habillant*, création 2015 de la Compagnie de l'Oiseau-Mouche. Cette première expérience professionnelle confirme sa vocation artistique, qu'il nourrit de nombreuses rencontres et stages avec divers artistes et metteurs en scène.

JONATHAN ALLART - comédien



Après une longue expérience de pratique théâtrale en amateur, Jonathan Allart rejoint la Compagnie de l'Oiseau-Mouche en 2014, à 31 ans. Le rêve d'accéder au métier de comédien professionnel se concrétise.

Il participe à plusieurs stages artistiques, dirigés par le Theater Antigone, par Malkhior de la Compagnie Voulez-vous, ainsi qu'à un projet d'action culturelle en collaboration avec la Compagnie Velum.

Au fil de son parcours, il se découvre une appétence pour le théâtre d'aujourd'hui, un théâtre de textes qui raconte son époque.

Porté par cette envie, c'est avec enthousiasme qu'il appréhende sa première distribution dans le spectacle *Pourvu qu'on ait l'ivresse*, conçu et réalisé par Latifa Laâbissi et Nadia Lauro. Il rejoint ensuite la distribution de la forme légère *Gretel et Hansel* de Leyla-Claire Rabih sur un texte de Suzanne Lebeau.

MARIE-CLAIRE ALPERINE - comédienne



Marie-Claire Alperine se forme au Cours Florent, puis intègre Le Théâtre Eurydice. Peu après, elle découvre le projet de l'Oiseau-Mouche. Son coup de cœur pour la compagnie l'amène à la rejoindre en 2008, à l'âge de 27 ans.

Sa première expérience de création se déroule avec *Le Chant du Monde*, mise en scène par Christophe et Agnieszka Bihel. En 2010, elle prend part à une déambulation chorégraphique conçue par Pascaline Verrier, *Ici*.

Elle débute un chantier avec Christian Rizzo en 2012. L'importance qu'il accorde aux individualités dans un groupe converge avec les aspirations de Marie-Claire Alperine : travailler une présence forte, qui s'appuie sur l'écoute de l'autre. Cette collaboration mènera à une création, en janvier 2013 : *De quoi tenir jusqu'à l'ombre*. Elle retrouve la danse à l'automne 2015 grâce au spectacle *C.O.R.P.uS*, chorégraphié par Sarah Nouveau.

MYRIAM BAICHE - comédienne



Après une première expérience scénique révélatrice à l'âge de 9 ans, Myriam Baiche découvre la pratique théâtrale à l'I.M.E Les Coteaux d'Argenteuil, qui propose une section « arts de la scène » qu'elle intègre pendant cinq ans. C'est grâce à un partenariat entre cette structure et la Compagnie de l'Oiseau-Mouche qu'elle intègre le collectif de comédiens, en novembre 2013.

Rompue à l'exercice de nombreux arts dont les percussions et la danse, elle avoue une préférence pour le chant qu'elle pratique au sein d'une chorale associative roubaisienne.

Elle a fait partie de la distribution de *Johan ne veut pas travailler*, mis en scène par Jacques Descorde en 2015.

VALERIE WAROQUIER - comédienne



Valérie Waroquier est comédienne et danseuse à la Compagnie de l'Oiseau-Mouche depuis 1997. À 21 ans, elle rencontre Antonio Vigano et Julie Stanzak, qui lui proposent de jouer dans *Personnages*, d'après *Six Personnages en quête d'auteur* de Luigi Pirandello. Le spectacle connaît un vif succès en France et à l'étranger.

Elle collabore ensuite avec Paul Laurent qui la met en scène dans *Lapin LAPIN* de Coline Serreau en 1999, puis avec Jean-Michel Rabeux et Sylvie Reteuna sur *Le Labyrinthe* en 2000. Elle retrouve Sylvie Reteuna en 2004 avec *Phèdre* et *Hippolyte*, première pièce en vers de l'Oiseau-Mouche, dans laquelle elle incarne Ismène.

Entre temps, en 2001, elle joue dans *Bintou* de Koffi Kwahulé, sous la direction de Vincent Goethals. En 2005, elle participe à *Et six Gisèle(s)*, chorégraphié par Cyril Viallon. Puis, elle travaille avec Françoise Delrue, Christophe Bihel et Christophe Piret.

COMPAGNIE DE L'OISEAU-MOUCHE

Si diverses expériences ont été menées de manière isolée sur les croisements entre l'art et le handicap, la Compagnie de l'Oiseau-Mouche reste un projet unique en France de par son professionnalisme. Il ne s'agit pas de faire de l'art-thérapie mais de former des adultes en situation de handicap mental au métier de comédien.

Refusant de se figer dans un genre ou dans un répertoire, l'Oiseau-Mouche est en recherche perpétuelle et se réinvente à chaque projet. Il n'y a pas de metteur en scène attitré. Des rencontres organisés avec des artistes venant des disciplines les plus variées font émerger des envies de collaboration qui deviennent les créations de la compagnie, reflétant ainsi la singularité de ces aventures humaines.

L'engagement continu des comédiens dans le processus de création ont permis d'atteindre des réseaux de diffusion jusqu'alors fermés au handicap. Le premier spectacle professionnel de la compagnie date de 1981. Elle a depuis inscrit 46 créations à son répertoire pour plus de 1 600 représentations. La Compagnie de l'Oiseau-Mouche est devenue compagnie conventionnée en 2013.

23 comédiens permanents
46 spectacles créés depuis 1981
plus de 1 600 représentations
des tournées dans 19 pays
2 salles de spectacle
2 salles de répétitions
2 restaurants
2 studios

2016

Gretel et Hansel
Pourvu qu'on ait l'ivresse

2015

C.O.R.P.u.S.
Johan ne veut pas travailler

2014

Pièce montée
Un stoïque soldat de plomb

2013

Au comptoir d'Esopé
De quoi tenir jusqu'à l'ombre

TOURNÉE

8 et 9 mai 2019 : Lège (BE) - Créahm région wallonne asbl

→ Autour de *Bibi*

RENCONTRE AVEC L'ÉQUIPE ARTISTIQUE

→ jeudi 7 juin à l'issue de la représentation

JOURNAL LE PAPOTIN

Stéphane Frimat, directeur de l'Oiseau-Mouche, sera l'invité du comité de rédaction du *Papotin*, journal atypique fait par des autistes à destination de tous.

mercredi 13 juin à 10h30 / entrée libre

agenda

mars

À LA VIE. À LA MORT

L'AVENIR DURE LONGTEMPS

confidences d'un assassin
20 → 25 mars

L'ADIEU AU VISAGE

poésie en musique
24 mars, 31 mars et 7 avril

SUR LA LANGUE DE MA MÈRE

parcours filles femmes
25 mars

SANDRE

théâtre
27 mars → 8 avril

avril

PARALLÈLES

duo de hip hop féminin
10 → 12 avril

REFLETS & FOCUS

plateau partagé
13 → 15 avril

STAGE CRÉER SON JOURNAL

16 → 20 avril

MAUVAIS PENCHANT

slam et poésie
19 avril

RAPPORT SUR LES INÉGALITÉS MONDIALES

rencontre-débat
20 avril

STAGE BD

23 → 27 avril

mai

FREEVOICES

concert-rencontre
2 mai

1968 : CELLES ET CEUX QUI ONT « FAIT MAI »

rencontre-débat
4 mai

EXIL

HARRAGA

exposition photo
4 → 27 mai

MARX ET JENNY

une love story communiste
5 mai

AUTOUR DE MAI 68 : LES GROUPES MEDVEDKINE

projections-rencontres
8 mai

LONGWY TEXAS

lecture performance
9 → 13 mai

CROCODILES

récit d'une traversée des frontières
16 → 20 mai

PAYS DE MALHEUR!

théâtre
22 → 27 mai

LE CESAN

travaux d'élèves
25 → 28 mai

FÊTE DES VOISINS

25 mai

FAKE NEWS

soirée chercheurs et militants
28 mai

MONSTRE MANIFESTE

performance théâtrale et musicale
29 mai → 2 juin

NOUS SOMMES LE VENT DEBOUT

théâtre
31 mai → 2 juin

juin

SISTERS

festival onze bouge
4 juin

LES 40 ANS DE L'OISEAU-MOUCHE

UNE AVENTURE TOUJOURS VIVANTE!

rencontre-débat
5 juin

BIBI

théâtre
6 → 9 juin

CONCERT D'ANNIV' GRATUIT

8 juin

KIDS PARTY!

fête des métallos
9 juin

AUJOURD'HUI EN M'HABILLANT

déambulation théâtrale
9 juin

DJ SET

9 juin

CLÉMENT OU LE COURAGE DE PETER PAN

théâtre
10 juin

FIN DE CHANTIERS

11 → 16 juin

LA FRANCE EN MÉDITERRANÉE

tables rondes et projections
16 juin

LES OUT D'OR

rencontre-débat et cérémonie de remise de prix
18 et 19 juin

Et pour suivre
notre actualité,
rejoignez-nous
sur Facebook, Twitter
et Instagram!

m

m